

**POWERED MIXER**  
**EMX2** Bedienungsanleitung

**Einleitung**

Vielen Dank und herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Yamaha Powermixer EMX2. Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die Möglichkeiten des Produkts optimal auszuschöpfen und eine lange, problemlose Nutzung zu gewährleisten. Nachdem Sie dieses Handbuch gelesen haben, bewahren Sie es für späteres Nachschlagen auf.  
\* Lesen Sie die „Vorsichtsmaßnahmen“ auf der Rückseite.

**Die wichtigsten Leistungsmerkmale**

- 500-Watt-Leistungsverstärker für vielseitige Möglichkeiten in einer Vielzahl von Performance-Anwendungen
- 10-Kanal-Mischpult mit vier Mono-Mic/Line- und drei Stereo-Line-Eingangskanälen, die eine Vielzahl von Eingängen unterstützen
- Hochwertiger SPX-Reverb-Effekt von Yamaha, der eine optimale Bearbeitung von Instrumenten und Gesang ermöglicht
- Rückkopplungsunterdrückung, die automatisch unerwünschte Rückkopplungen entfernt und verhindert
- Unabhängiger Dreiband-Equalizer auf jedem Kanal zur Tonkorrektur und Klangkontrolle

**Zubehör (prüfen Sie, ob das Zubehör mit dem Powermixer mitgeliefert wurde)**

- Netzkabel (2 m)
- Technische Daten (nur Englisch): Enthält die allgemeinen technischen Daten, Ein-/Ausgangscharakteristiken, Blockschahtplan, Abmessungen und eine Auflistung der Ein- und Ausgangsanschlüsse.
- Bedienungsanleitung (dieses Faltpfalt)

**QuickStart Guide**

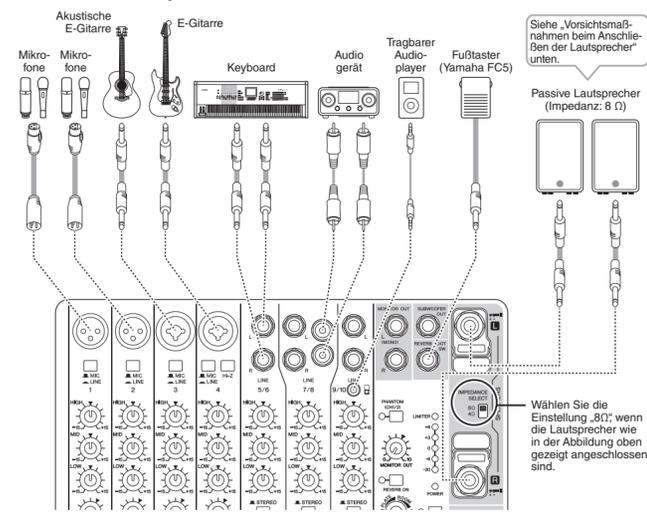
**Vorbereitung**

- 1 Stellen Sie sicher, dass alle Schalter, einschließlich des Netzschalters des Mischpults [ON], nicht aktiviert sind [OFF].

**Anschließen der Lautsprecher, Mikrofone, Instrumente und Audiogeräte**

- 2 Siehe das Anschlussbeispiel in der Abbildung unten.

**Anschlussbeispiel**



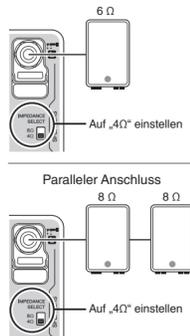
**Vorsichtsmaßnahmen beim Anschließen der Lautsprecher**

- Sie müssen den [IMPEDANCE SELECT]-Schalter anhand der Anschlussmethode und der Anzahl der Lautsprecher korrekt einstellen. Stellen Sie sicher, dass die Impedanz der Lautsprecher nicht unter der Impedanz liegt, die Sie am Mischpult eingestellt haben. Die falsche Einstellung dieses Schalters kann das Mischpult/die Lautsprecher beschädigen.

Tatsächliche Lautsprecherimpedanz*	[IMPEDANCE SELECT]-Schalter
4 Ω bis unter 8 Ω	Auf „4Ω“ einstellen
8 Ω und höher	Auf „8Ω“ einstellen
Wenn Sie nicht sicher sind, welche Impedanz die angeschlossenen Lautsprecher haben	Auf „4Ω“ einstellen

\* Für parallele Anschlüsse: synthetische Impedanz

- Achten Sie darauf, dass Sie alle Lautsprecherkabel vollständig einführen, bis sie sicher sitzen. Andernfalls kann Ihre Anlage beschädigt werden.
- Verwenden Sie Lautsprecherkabel mit einem isolierten Steckverbindergehäuse.



**Hörbarmachen des Tonsignals in den Lautsprechern**

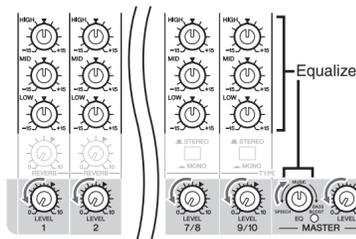
- 3 Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.

Schließen Sie es zunächst an der [AC IN]-Buchse des Mischpults an, danach an einer Netzsteckdose.

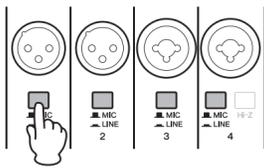
**HINWEIS** Gehen Sie zum Entfernen des Netzkabels in umgekehrter Reihenfolge vor.



- 4 Drehen Sie die [LEVEL]-Regler (weiße Drehknöpfe) und den [MASTER LEVEL]-Regler (roter Drehknopf) des Mischpults auf das Minimum (Null). Drehen Sie die Equalizer-Regler (grüne Drehknöpfe) in die Mitte „MUSIC“.

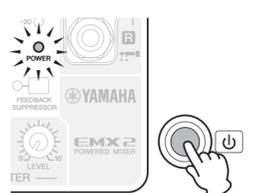


- 5 Stellen Sie den [MIC/LINE]-Schalter auf die Position „MIC“ für den Mikrofonanschluss und auf die Position „LINE“ für den Anschluss eines Instruments oder Audiogeräts.



**HINWEIS** Wenn Sie Kondensatormikrofone verwenden, schalten Sie den [PHANTOM (CH1/2)]-Schalter ein.

- 6 Schalten Sie die angeschlossene Klangquelle (falls verfügbar) ein, danach das Mischpult. Die [POWER]-LED leuchtet.



**! WARNUNG**  
Um laute Geräusche und Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden, schalten Sie das Mischpult immer ZULETZT ein, also nach der angeschlossenen Quelle. Entsprechend sollte das Mischpult auch immer ZUERST ausgeschaltet werden.

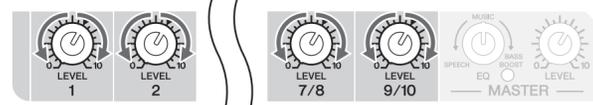
- 7 Stellen Sie für Kanäle, die mit einem Mikrofon, Instrument oder Audiogerät verbunden sind, den [LEVEL]-Regler auf die Position „▼“:



- 8 Drehen Sie während der Tonausgabe vom Mikrofon, Instrument oder Audiogerät den [MASTER LEVEL]-Regler langsam nach rechts, bis die optimale Lautstärke erreicht ist.



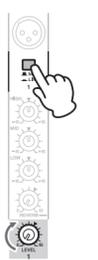
- 9 Passen Sie [LEVEL] auf jedem Kanal nach Bedarf an, um die Lautstärkebalance zwischen dem Mikrofon, Instrument und Audiogerät einzustellen.



**Optimale Einstellung der Lautstärke**

**Wenn die Lautstärke zu hoch ist**  
Drehen Sie den [LEVEL]-Regler auf das Minimum (null). Stellen Sie den [MIC/LINE]-Schalter auf die Position „LINE“ und fahren Sie den [LEVEL]-Regler langsam hoch, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

**Wenn die Lautstärke zu niedrig ist**  
Drehen Sie den [LEVEL]-Regler auf das Minimum (null). Stellen Sie den [MIC/LINE]-Schalter auf die Position „MIC“ und fahren Sie den [LEVEL]-Regler langsam hoch, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.



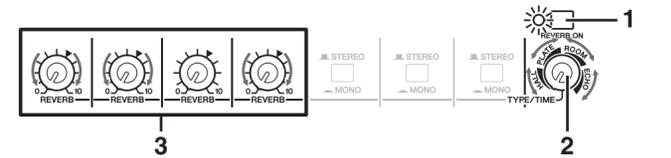
**Anwenden des Reverb-Effekts**

Der EMX2 verfügt über einen integrierten Reverb-Prozessor, der unserer berühmten SPX-Effektprozessorserie durchaus das Wasser reichen kann. Mit diesem Reverb-Effekt können Sie die Akustik verschiedener Wiedergabemöglichkeiten simulieren, wie Konzerthallen und kleine Clubs. Zudem können Sie dem Gesang oder der Instrumentaldarbietung warme, natürliche Halleffekte verleihen.

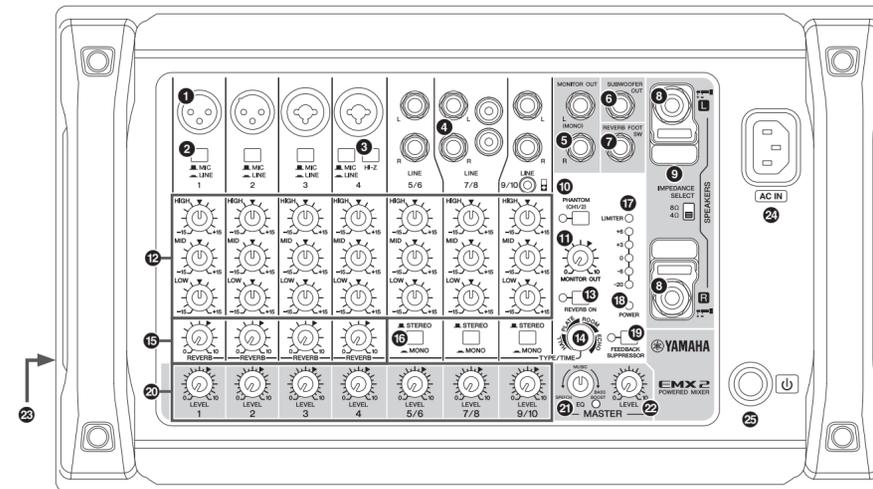
- 1 Drücken Sie die [REVERB]-Taste, um den Reverb-Effekt einzuschalten. Die LED leuchtet, wenn REVERB eingeschaltet ist.
- 2 Drehen Sie den REVERB [TYPE/TIME]-Regler zum gewünschten Reverb-Typ (Halleffekt) und der gewünschten Zeit (Länge). Wenn Sie den Regler nach rechts drehen, verlängert sich die Zeit für den ausgewählten Reverb-Typ (Halleffekt).



- 3 Passen Sie mit dem [REVERB]-Regler die Stärke des Reverb-Effekts des zugehörigen Kanals an. Wiederholen Sie bei Bedarf die Schritte 2 und 3, um die optimale Reverb-Einstellung festzulegen.



**Bedienelemente und Funktionen**



- 1 **Mic/Line Input-Buchsen (Kanäle 1–4)**  
Schließen Sie Mikrofone, Gitarren, elektronische Musikinstrumente oder Audiogeräte an. Kanäle 3 und 4 verfügen über Combo-Buchsen, die sowohl XLR- als auch Klinkenstecker unterstützen.
- 2 **[MIC/LINE]-Schalter (Kanäle 1–4)**  
Für Kleinsignale (einschließlich Mikrofone) stellen Sie den Schalter auf die Position „MIC“. Für Großsignale (einschließlich Instrumente und Audiogeräte) stellen Sie den Schalter auf die Position „LINE“.
- 3 **[HI-Z]-Schalter (Kanal 4)**  
Dieser Schalter wird verwendet, wenn ein Gerät ohne eine DI-Box (Direct Injection Box) an das Mischpult angeschlossen wird, z. B. Instrumente mit passivem Tonabnehmer, wie eine akustische E-Gitarre oder ein E-Bass ohne Batterie. Diese Funktion betrifft nur die Klinkenbuchse.
- 4 **[LINE]-Eingangsbuchsen (Kanäle 5/6, 7/8, 9/10)**  
Verbinden Sie angeschlossene Geräte wie elektronische Instrumente, akustische E-Gitarren, CD-Player und tragbare Audioplayer. Diese Buchsen unterstützen Klinken-, RCA- und Stereo-Minklinkenstecker.
- 5 **[MONITOR OUT]-Buchsen**  
Über diese Buchsen können Aktivlautsprecher zur Überwachung angeschlossen und eine Mischung von Signalen von den Kanälen 1 bis 9/10 ausgegeben werden. Mit dem [MONITOR OUT]-Regler können Sie den Ausgangspegel einstellen. Wenn nur die [L (MONO)]-Buchse verwendet wird, werden die Signale der Kanäle L und R gemischt und ausgegeben.
- 6 **[SUBWOOFER OUT]-Buchse**  
Über diese Buchse kann ein Aktiv-Subwoofer angeschlossen und ein Monosignal ausgegeben werden. Wenn diese Buchse verwendet wird, werden die niedrigen Frequenzen unter 120 Hz zu den [SPEAKERS L/R]-Buchsen entfernt. Der Ausgangspegel ist mit dem des [MASTER LEVEL]-Reglers verbunden.
- 7 **[REVERB FOOT SW]-Buchse**  
Über diese Buchse wird ein Fußtaster angeschlossen, wie der Yamaha FC5, der für Solokünstler praktisch ist, da der Reverb-Effekt nach Bedarf mit dem Fuß ein- und ausgeschaltet werden kann.
- 8 **[SPEAKERS L/R]-Buchsen**  
Schließen Sie die Lautsprecher mit handelsüblichen Lautsprecherkabeln an.
- 9 **[IMPEDANCE SELECT]-Schalter**  
Passen Sie mit diesem Schalter die Impedanz an die der angeschlossenen Lautsprecher an. Wenn Sie nicht sicher sind, welche Impedanz die angeschlossenen Lautsprecher haben, stellen Sie diesen Schalter auf „4Ω“. Durch Ändern dieser Einstellung ändern Sie die maximale Ausgangsleistung vom Verstärker und die Bedingungen für das Einschalten der [LIMITER]-LED.
- 10 **[PHANTOM (CH1/2)]-Schalter/LED**  
Wenn dieser Schalter eingeschaltet ist, leuchtet die LED, um anzuzeigen, dass die Phantom-Power für die Kanäle 1 und 2 verfügbar ist. Schalten Sie diesen Schalter ein, um die Stromversorgung für die Kondensatormikrofone oder eine DI-Box (Direct Injection Box) einzuschalten.



- ACHTUNG**
  - Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist, bevor Sie die Einstellung dieses Schalters ändern.
  - Die falsche Einstellung dieses Schalters kann das Mischpult/die Lautsprecher beschädigen.
- ACHTUNG**
  - Achten Sie darauf, diesen Schalter ausgeschaltet zu lassen, wenn Sie keine Phantom-Power benötigen oder wenn Sie an Kanal 1 und 2 ein Gerät anschließen, das keine Phantom-Power unterstützt.
  - Schließen Sie kein Kabel an Kanal 1 oder 2 an bzw. ziehen Sie kein Kabel ab, während dieser Schalter eingeschaltet ist.
  - Stellen Sie den [LEVEL]-Regler der Kanäle 1 und 2 auf das Minimum, bevor Sie diesen Schalter verwenden.

- 11 **[MONITOR OUT]-Regler**  
Bestimmt die Signalpegelausgabe der [MONITOR OUT]-Buchsen. Der [MASTER LEVEL]-Regler hat keinen Einfluss auf das [MONITOR OUT]-Signal.
- 12 **Equalizer-Bedienelemente [HIGH, MID, LOW]**  
Die einzelnen Regler des 3-Band-Equalizers beeinflussen die hohen [HIGH], mittleren [MID] und niedrigen [LOW] Frequenzen. Wenn Sie den Regler nach rechts drehen, wird das entsprechende Frequenzband verstärkt, wenn Sie den Regler nach links drehen, wird es gedämpft. Steht der Regler in der Mittelposition, wird der Frequenzgang in diesem Bereich nicht verändert.
- 13 **[REVERB]-Taste/LED**  
Wird diese Taste betätigt, leuchtet die LED auf und Sie können den Reverb-Effekt anwenden. Beim Einschalten des Mischpults ist die Funktion ausgeschaltet. (Im Gegensatz zu den anderen Schaltern rastet diese Taste nicht ein).

- 14 **REVERB [TYPE/TIME]-Regler**  
Legt den Reverb-Typ und seine Länge fest. Wenn Sie den Regler nach rechts drehen, verlängert sich die Zeit für den ausgewählten Reverb-Typ (Halleffekt).  
„HALL“: Simulierter Reverb-Effekt eines großen Raumes, z. B. eine Konzerthalle.  
„PLATE“: Simulierter Reverb-Effekt einer Metallplatte, bei dem ein härterer, hellerer Klang produziert wird.  
„ROOM“: Simulierter akustischer Hall-Effekt eines kleinen Raumes.  
„ECHO“: Echoeffekt, der für Gesang angewendet werden kann.
- 15 **[REVERB]-(REVERB) Regler (Kanäle 1–4)**  
Legt die Stärke des Reverb-Effekts für jeden Kanal fest, wenn die [REVERB]-Taste eingeschaltet ist.
- 16 **[STEREO/MONO]-Schalter (Kanäle 5/6, 7/8, 9/10)**  
Wenn Sie den Schalter auf „STEREO“ stellen, werden die Signale der Kanäle L und R jeweils dem linken und rechten Lautsprecher zugewiesen, und jedes Signal wird ausgegeben. Wenn Sie den Schalter auf „MONO“ stellen, wird die Ausgabe der verschiedenen L- und R-Quellen so gemischt, dass auf den linken und rechten Lautsprechern dasselbe Signal ausgegeben wird. Wird der Schalter für Keyboards mit Mono-Ausgabe, Gitarren oder andere Quellen ohne Stereo-Signal auf „MONO“ gestellt, können die beiden zusammengehörige Stereo-Buchsen jeweils als zwei einzelne Mono-Buchsen verwendet werden.

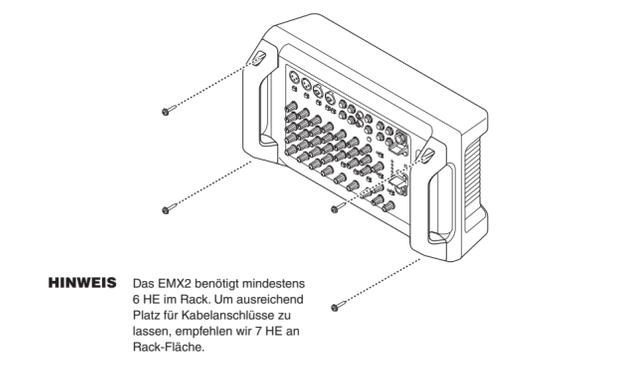
- 17 **Pegelanzeige**  
Die Pegelanzeige zeigt den Pegel des Ausgabesignals der [SPEAKERS L/R]-Buchsen an.  
**ACHTUNG**  
Ist die Lautstärke so hoch, dass die [LIMITER]-LED durchgehend aufleuchtet, ist die Verstärkersektion stark überlastet. Dies kann zu Störungen und Schäden führen. Reduzieren Sie mit dem [MASTER LEVEL]-Regler den Ausgangspegel so weit, dass die LED nur bei Pegelspitzen kurz aufleuchtet.
- 18 **[POWER]-LED**  
Diese LED leuchtet, wenn das Gerät mit dem Netzschalter eingeschaltet wird.
- 19 **[FEEDBACK SUPPRESSOR]-Schalter/LED**  
Ist dieser Schalter aktiv, leuchtet die LED und zeigt an, dass Rückkopplungen automatisch unterdrückt werden. (Hierfür reduziert ein 7-bandiger Kerbfilter automatisch problematische Frequenzen. Beim Ausschalten der Funktion oder das gesamte Mischpults werden die Parameter des Kerbfilters zurückgesetzt.)

- 20 **[LEVEL]-Bedienelemente**  
Mit diesen Bedienelementen können Sie die Lautstärke für jeden Kanal einstellen. Um das Rauschen zu verringern, sollten Sie die [LEVEL]-Regler für nicht verwendete Kanäle auf das Minimum einstellen.
- 21 **[MASTER EQ]-Regler**  
Mit diesem Regler können Sie den Frequenzbereich für den gesamten Sound einstellen. Die Mittelposition „MUSIC“ ist die Basiseinstellung. Wenn Sie den Regler nach links drehen, erzeugen Sie eine optimale Einstellung für Sprache, bei der nicht benötigte Niedrigfrequenzen eliminiert werden. Wenn Sie den Regler nach rechts drehen, wird eine optimale Einstellung für die Wiedergabe von Klangquellen erzeugt, da die Niedrigfrequenzen verstärkt werden. Wenn Sie den Regler noch weiter nach rechts drehen, leuchtet die [BASS BOOST]-LED auf, die anzeigt, dass die Bass-Boost-Funktion aktiviert ist, wodurch die Bässe noch stärker werden.

- 22 **[MASTER LEVEL]-Regler**  
Legt die Lautstärke der Signalausgabe von den [SPEAKERS L/R]- und [SUBWOOFER OUT]-Buchsen fest. Dadurch können Sie die Grundlautstärke einstellen, ohne die entsprechende Lautstärkebalance der verschiedenen Kanäle ändern zu müssen.
- 23 **Lüfter**  
An beiden Seiten des Mischpults befinden sich Lüftungsschlitze und auf der Auslassseite ist ein Kühlfan installiert. Bei der Verwendung des Mischpults dürfen die Lüftungsschlitze nicht verdeckt werden.
- 24 **[AC IN]-Buchse**  
Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel hier an.
- 25 **[ON]-Netzschalter**  
Zum Ein- und Ausschalten des Mischpults.  
**ACHTUNG**  
Schnelles Ein- und Ausschalten des Mischpults direkt hintereinander kann zu einer Fehlfunktion führen. Warten Sie nach dem Ausschalten des Mischpults ca. 10 Sekunden, bevor Sie es wieder einschalten.

## Rack-Montage

- Lösen und entfernen Sie mit einem Schraubenzieher die Schrauben (4) an den Griffen des Mischpults.**

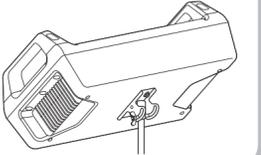


### ■ Vorsichtsmaßnahmen bei der Rack-Montage

Dieses Mischpult ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 40 Grad Celsius ausgelegt. Wenn Sie dieses Mischpult zusammen mit anderen Geräten in einem schlecht belüfteten Rack nach EIA- Standard installieren, kann dies zu einer erhöhten Umgebungstemperatur im Rack führen und die Performance beeinträchtigen. Stellen Sie sicher, dass bei der Rack-Montage folgende Bedingungen erfüllt sind, um die Überhitzung des Mischpults zu verhindern.

## Montage auf einem Mikrofonstativ

Das Mischpult kann mithilfe des optional erhältlichen BMS-10A-Mikrofonstativadapters von Yamaha wie rechts dargestellt auf einem Mikrofonstativ montiert werden. Für Anweisungen zur Montage beachten Sie die Bedienungsanleitung zum BMS-10A.



## Fehlerbehebung

Prüfen Sie Folgendes, bevor Sie sich an einen Yamaha-Händler wenden. Wenn die Probleme fortbestehen, wenden Sie sich an einen Yamaha-Händler in Ihrer Nähe.

### Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- Haben Sie das Netzkabel fest angeschlossen?**

### Die Stromversorgung wird plötzlich unterbrochen.

- Sind die Lüftungsöffnungen des Mischpults blockiert?**

Da eine unzureichende Luftzirkulation zu einer Überhitzung des Mischpults führen kann, kann die Stromversorgung automatisch unterbrochen werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation zur Kühlung und schalten Sie den Strom wieder ein.

### Es ist kein Ton zu hören.

- Haben Sie die [SPEAKERS L/R]-Buchsen des Mischpults und die Eingangsbuchsen der Lautsprecher mit den richtigen Lautsprecherkabeln miteinander verbunden?**

- Haben Sie die Lautsprecherkabel fest angeschlossen?**

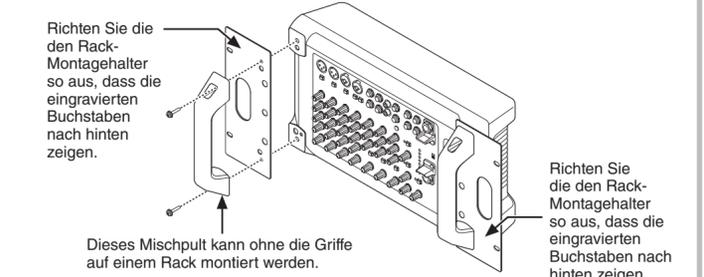
- Blinkt die [POWER]-LED in Intervallen?** Im Lautsprecherkabel kann ein Kurzschluss aufgetreten sein oder die Verschaltung ist fehlerhaft. Stellen Sie sicher, dass das Lautsprecherkabel nicht beschädigt und korrekt an das Mischpult angeschlossen ist und schalten Sie den Strom dann wieder ein.

- Kanäle 7/8: Sind sowohl Klinken- als auch RCA-Kabel gleichzeitig angeschlossen? Kanäle 9/10: Sind sowohl Klinken- als auch Stereo-Miniklinkenkabel gleichzeitig angeschlossen?** Die Kopfhörerbuchse hat bei Kanälen 7/8 und der Stereo-Mini-Buchse bei Kanälen 9/10 Vorrang.

- Blinkt die [POWER]-LED ständig?** Ist die interne Verstärkersektion überlastet, wird der Verstärker zum Schutz stummgeschaltet. Das Mischpult wird nach einer Weile automatisch zurückgesetzt.

### 2 Verwenden Sie die in Schritt 1 entfernten Schrauben zum Befestigen des RK-EMX2 Rack-Montagekits (separat erhältlich) am Mischpult.

Richten Sie die RK-EMX2 Rack-Montagehalter so aus, dass die eingravierten Buchstaben nach hinten zeigen.



**ACHTUNG** Verwenden Sie unbedingt die in Schritt 1 entfernten Schrauben. Durch die Verwendung anderer Schrauben können Beschädigungen entstehen.

**HINWEIS** Separate Schrauben für die Montage des Mischpults in einem Rack sind nicht im Lieferumfang des Mischpults enthalten.

- Wenn Sie das Mischpult mit Geräten mit hoher Wärmeentwicklung, wie Leistungsverstärkern, in einem Rack installieren, müssen Sie mehr als 1 HE Platz lassen zwischen dem Mischpult und anderen Geräten. Zudem sollten Sie Öffnungen nicht bedecken oder geeignete Belüftungsplatten installieren, um einem möglichen Hitzezustand entgegenzuwirken.
- Lassen Sie die Rückseite des Racks offen, um eine ausreichende Luftzirkulation sicherzustellen. Wenn Sie einen Lüftersatz im Rack installiert haben, kann das Schließen der Rückseite des Racks in manchen Fällen zu einer größeren Kühlwirkung führen. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Anleitung für das Rack und/oder den Lüftersatz.

## Allgemeine Technische Daten

<b>Maximale Ausgangsleistung (1 kHz)</b>	THD+N<10 <span> </span> % 250 W + 250 W (4 Ω), 170 W + 170 W (8 Ω) THD+N<1 <span> </span> % 110 W + 110 W (4 Ω), 110 W + 110 W (8 Ω)
<b>Eingangskanäle</b>	10 Kanäle (Mono (MIC/LINE); 4 Stereo (LINE)); 3 CH4: Hi-Z-Eingang nicht unterstützt
<b>Ausgangskanäle</b>	SPEAKERS (L, R); 1 MONITOR OUT(L, R); 1 SUBWOOFER OUT: 1 Bus
<b>Klangregelung</b>	HIGH: 8 kHz ±15 dB
<b>Eingangskanal</b>	MID: 2,5 kHz ±15 dB
	LOW: 100 Hz ±15 dB
<b>Pegelanzeige</b>	6 Punkte (-20, -6, 0, +3, +6, LIMITER)
<b>Phantomspannung</b>	+30 V (CH1, 2)
<b>Integrierter Effekt</b>	SPX-Algorithmus
<b>REVERB FOOT SW</b>	Effekt-Stummschaltung ein/aus
<b>DSP-Verarbeitung</b>	FEEDBACK SUPPRESSOR, MASTER EQ
<b>Schutz</b>	Überlastungsschutz: DC-Fehler Verstärkerschutz: Überhitzungsschutz, Überstromschutz
<b>Stromversorgung</b>	100-240 V Wechselstrom, 50 Hz/60 Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	35 W (Leerlauf)/90 W (1/8-Betrieb)
<b>Abmessungen (B x H x T)</b>	375 mm x 147 mm x 220 mm (14,8 Zoll x 5,8 Zoll x 8,7 Zoll)
<b>Nettogewicht</b>	4,2 kg (9,3 lbs)
<b>Optionales Zubehör</b>	Fußschalter: FC5, Rack-Montagekit: RK-EMX2, Mikrofonstativadapter: BMS-10A
<b>Betriebstemperatur</b>	0 bis +40 <span> </span> °C

Weitere technische Daten finden Sie in den beiliegenden „Technischen Daten“.

Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten Technischen Daten zum Zeitpunkt der Drucklegung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

### BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.

### ! **WARNUNG**

Beachten Sie stets die nachfolgend beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

#### Netzanschluss/Netzkabel

- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
- Schließen Sie das Gerät nur an die auf ihm angegebene Spannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Geräts aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel bzw. den Netzstecker. Wenn Sie das Gerät in einer anderen Region als der, in der Sie es gekauft haben, verwenden möchten, kann es sein, dass das mitgelieferte Netzkabel nicht kompatibel ist. Wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Stecker und Buchsen und entfernen Sie Schmutz und Staub, der sich möglicherweise angesammelt hat. Staub und Schmutz können einen Stromschlag, einen Kurzschluss oder ein Feuer verursachen.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Gerät sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus

#### Brandschutz

- Halten Sie offenes Feuer und brennende Gegenstände vom Gerät fern, da dieses sonst Feuer fangen könnte.

#### Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken

- Wenn irgendeines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie das Gerät sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
  - Das Netzkabel oder der Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
  - Es werden ungewöhnliche Gerüche oder Rauch abgesondert.
  - Ein Gegenstand ist in das Gerät gefallen.
  - Während der Verwendung des Geräts kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.
  - Risse oder andere sichtbare Schäden treten am Gerät auf. Lassen Sie das Gerät dämm von qualifiziertern Yamaha-Fachpersonal untersuchen oder reparieren.
- Wenn dieses Gerät fallengelassen oder beschädigt worden ist, schalten Sie sofort den Netzschalter aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.

### ! **VORSICHT**

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen beihlen oder anderen Personen oder aber Schäden am Gerät oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zudem sind Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

#### Netzanschluss/Netzkabel

- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie vom Gerät oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.

#### Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen und Verletzungen verursachen könnte.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Dieses Gerät besitzt Lüftungsöffnungen an der Seitenteilen, die dafür Sorge tragen sollen, dass die Temperatur in Innern nicht zu hoch wird. Legen Sie dasGerät insbesondere nicht auf die Seite oder auf den Kopf. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und u. U. das Gerät beschädigen oder sogar einen Brand auslösen.
- Anwendungshinweise:
  - Bedecken Sie es nicht mit einem Tuch.
  - Stellen Sie es nicht auf einen Teppich oder eine Decke.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht an einer beengten und schlecht belüfteten Stelle.

Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und das Gerät unter Umständen beschädigen oder sogar einen Brand auslösen. Wenn dieses Gerät auf kleinem Raum und nicht in einem Rack nach EIA-Standard verwendet wird, müssen Sie sicherstellen, dass um das Gerät herum ausreichend Platz ist: mindestens 30 cm oben, 30 cm an den Seiten und 30 cm hinten.

- Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Entfernen Sie alle angeschlossenen Kabel, bevor Sie das Gerät bewegen.

### ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts, Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

#### ■ Handhabung und Wartung

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Fernsehers, eines Radios, eines AV-Geräts, eines Mobiltelefons oder anderer elektrischer Geräte. Andernfalls können durch dieses Gerät, einen Fernseher oder ein Radio Störgeräusche entstehen.
- Setzen Sie das Gerät weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktes Sonnenlicht, die Nähe zu einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um mögliche Verformungen des Bedienfelds, instabilen Betrieb oder Beschädigungen der eingebauten Komponenten zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Gerät ab, da andernfalls das Bedienfeld verfärbt werden könnte.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.
- Im Gerät kann sich bei schnellen und starken Änderungen der Umgebungstemperatur Kondensat bilden – z. B. wenn das Gerät an einen anderen Ort gebracht wird oder wenn Klimageräte ein-/ausgeschaltet werden. Die Verwendung

- Benutzen Sie die Lautsprecher nicht über längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden entstehen. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

### Öffnen verboten!

- Dieses Gerät enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

#### Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sieihn heraus.

#### Hörminderung

- Vermeiden Sie es, alle Klang- und Lautstärkeregler auf Maximum einzustellen. Je nach Bedingungen der angeschlossenen Geräte kann dies zu Rückkopplungen führen, wodurch Hörminderung entstehen kann und die Lautsprecher beschädigt werden können.
- Benutzen Sie Lautsprecher nicht über längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden entstehen. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.
- Beim Einschalten Ihres Audiosystems sollten Sie das Gerät immer ALS LETZTES einschalten, um Hörminderung und Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden. Beim Ausschalten sollte das Gerät aus demselben Grund ZUERST ausgeschaltet werden.

- Wenn das Gerät in einem EIA-Standard-Rack montiert ist, lesen Sie bitte aufmerksam den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen bei der Rack-Montage“ auf Seite 2. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und u. U. das Gerät beschädigen, Funktionsausfall zur Folge haben oder sogar einen Brand auslösen.

#### Verbindungen

- Verwenden Sie keine Lautsprecherkabel mit einem Steckverbinder mit Metallgehäuse. Dadurch kann es aufgrund der Spannungsdifferenz zu einem Stromschlag kommen. Verwenden Sie Lautsprecherkabel mit einem Steckverbinder, dessen Gehäuse nicht aus Metall besteht, oder mit einem isolierten Steckverbindergehäuse.
- Bevor Sie das Gerät an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie alle Geräte aus. Bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten, achten Sie darauf, dass die Lautstärkeregler an allen Geräten auf Minimum eingestellt sind. Nichtbeachtung kann einen elektrischen Schlag, eine Hörminderung oder Geräteschäden zur Folge haben.
- Benutzen Sie zum Anschließen von Lautsprechern an den Lautsprecherbuchsen ausschließlich Lautsprecherkabel. Die Verwendung anderer Kabel kann einen Brand auslösen.

#### Wartung

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät reinigen.

#### Vorsicht bei der Handhabung

- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper (Papier, Plastik, Metall, etc.) in Lücken oder Öffnungen des Geräts fallen (Lüftungsöffnungen, Bedienfeld usw.). Wenn dies passiert, schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, ziehen Sie das Stromkabel von der Netzsteckdose ab und lassen Sie das Gerät vom qualifizierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.
- Um Verletzungen zu vermeiden, lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Gerät, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckverbinder aus als unbedingt erforderlich.

<p>Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Gerät zurückzuführen sind.</p>	<p>(PA_de_6)</p>
---	------------------

<p>Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Gerät zurückzuführen sind.</p>	<p>(PA_de_6)</p>
---	------------------

### Europäische Modelle

Käufer-/Anwenderinformationen nach EN55103-2:2009.

Entspricht den Umgebungen: E1, E2, E3 und E4

<p>Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.</p>
<p><b>Modell Nr.</b></p>
<p><b>Seriennr.</b></p>
<p>(bottom_de_01)</p>
<p>In Finland: Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiin.</p> <p>In Norway: Apparatet må tilkoples jordat stikkontakt.</p> <p>In Sweden: Apparatet skall anslutas till jordat uttag.</p>
<p>(class I hokuo)</p>

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

<p><b>NORTH AMERICA</b></p> <p><b>CANADA</b> Yamaha Canada Music Ltd. 135 Milner Avenue, Toronto, Ontario, M1S 3R1, Canada Tel: +1-416-296-1311</p> <p><b>U.S.A.</b> Yamaha Corporation of America 6600 Orangehorse Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A. Tel: +1-714-522-9011</p> <p><b>CENTRAL &amp; SOUTH AMERICA</b></p> <p><b>MEXICO</b> Yamaha de México, S.A. de C.V. Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900 Tel: +52-55-5804-0600</p> <p><b>BRAZIL</b> Yamaha Musical do Brasil Ltda. Rua Filadélfia Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila Olimpia – CEP:04551-010 – São Paulo/SP, Brazil Tel: +55-11-3704-1377</p> <p><b>ARGENTINA</b> Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte, Madroo Este-C1107CEK, Buenos Aires, Argentina Tel: +54-11-4119-7000</p> <p><b>VENEZUELA</b> Yamaha Musical de Venezuela, C.A. AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza, Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela Tel: +59-212-9483-1977</p> <p><b>PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES/</b> Yamaha Music Latin America, S.A. Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, República de Panamá Tel: +507-269-5311</p> <p><b>EUROPE</b></p> <p><b>THE UNITED KINGDOM/IRELAND</b> Yamaha Music Europe GmbH (UK) Shelburne Drive, Tibbooth, Milton Keynes, MK7 8BL, UK Tel: +44-1908-366700</p> <p><b>GERMANY</b> Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: +49-4101-303-0</p> <p><b>SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN</b> Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Schweiz Siedelstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland Tel: +41-44-3878080</p> <p><b>AUSTRIA/BULGARIA</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA/</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b> Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce ul. Wroclawska 14, 02-553 Warszawa, Poland Tel: +48-22-880-08-88</p> <p><b>AFRICA</b></p> <p>Yamaha Music Gulf FZE JAZEHA-6, Office 512, P.O.Box 17328, Jebel Ali FZE, Dubai, UAE Tel: +971-4-801-1500</p> <p><b>MIDDLE EAST</b></p> <p><b>TURKEY</b> Yamaha Music Europe GmbH Merkez Alinyay Türkiye İhtisatlı Subesi Maslak Meydan Sokak, No:5 Spring Güz Plaza Bagimsiz Böl. No.3, 34398 Şişli İhtisatlı Tel: +90-212-999-8010</p> <p><b>CYPRUS</b> Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: +49-4101-303-0</p> <p><b>OTHER COUNTRIES</b> Yamaha Music Gulf FZE JAZEHA-6, Office 512, P.O.Box 17328, Jebel Ali FZE, Dubai, UAE Tel: +971-4-801-1500</p>	<p><b>ASIA</b></p> <p><b>THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b> Yamaha Music &amp; Electronics (China) Co., Ltd. 2F, Yunhedasha, 1818 Xinzhushu, Jingtanqu, Shanghai, China Tel: +86-400-051-7700</p> <p><b>INDIA</b> Yamaha Music India Private Limited Sprzedaj Building, Ground Floor, Tower A, Sector-47, Gurgaon, Solana Road, Gurgaon-122002, Haryana, India Tel: +91-124-485-3300</p> <p><b>INDONESIA</b> PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor) Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia Tel: +62-21-520-2577</p> <p><b>KOREA</b> Yamaha Music Korea Ltd. 8F, Dongsung Bldg. 21, Tcheran-ro 87-gil, Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea Tel: +82-2-5467-3300</p> <p><b>MALAYSIA</b> Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd. No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia Tel: +60-3-78030900</p> <p><b>SINGAPORE</b> Yamaha Music (Asia) Private Limited Block 202 Hooqung Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore Tel: +65-4760-9200</p> <p><b>TAIWAN</b> Yamaha Music &amp; Electronics Taiwan Co.,Ltd. 2F, No.1, Yuanrong Rd. Banqiao Dist. New Taipei City 22063, Taiwan Tel: +886-2-7741-8888</p> <p><b>THAILAND</b> Siam Music Yamaha Co., Ltd. 3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand Tel: +66-215-2622</p> <p><b>VIETNAM</b> Yamaha Music Vietnam Company Limited 15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam Tel: +84-8-3818-1122</p> <p><b>OTHER ASIAN COUNTRIES</b> Yamaha Corporation Sales &amp; Marketing Division 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650 Tel: +81-53-460-2312</p> <p><b>OCEANIA</b></p> <p><b>AUSTRALIA</b> Yamaha Music Australia Pty. Ltd. Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Vic. 3006, Australia Tel: +61-3-9693-5111</p> <p><b>COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN</b> Yamaha Corporation Sales &amp; Marketing Division 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650 Tel: +81-53-460-2312</p>
---	---

PA40	HEAD OFFICE	Yamaha Corporation, Audio Products Sales and Marketing Division 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
<p><b>Yamaha Pro Audio global website:</b> http://www.yamahaproaudio.com/</p> <p><b>Yamaha Downloads:</b> http://download.yamaha.com/</p>		